

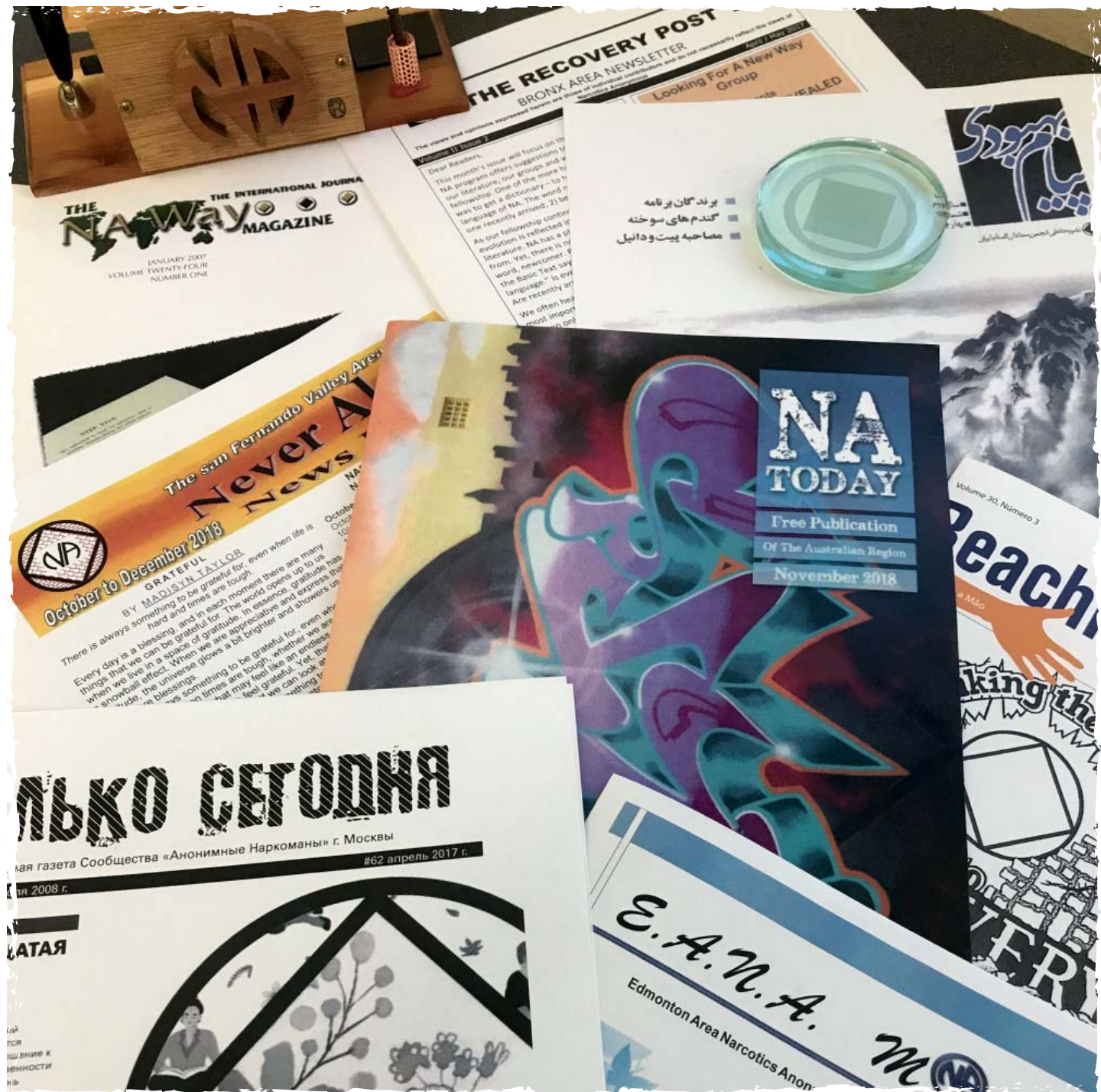
THE NA Way MAGAZINE®

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS



ENERO DE 2019

VOLUMEN TREINTA Y SEIS ♦ NÚMERO UNO



¡Número de boletines!

- [DC: FAP y EDM](#)
- [Encuesta a los lectores del NA Way](#)
- [Primer Día del Padrinazgo en NA](#)



REVISTA INTERNACIONAL DE NARCÓTICOS ANÓNIMOS

La revista NA Way se publica en inglés, francés, alemán, portugués, español, japonés y ruso y pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos. Su misión, por lo tanto, es brindar información de recuperación y servicio a todos los miembros, así como entretenimiento relacionado con la recuperación, lo que incluye desde cuestiones de actualidad a acontecimientos de importancia para cada uno de nuestros miembros de todo el mundo. El equipo editorial, para respetar esta misión, intenta preparar una revista abierta a artículos escritos por miembros de todo el mundo y brindar información sobre temas de servicio y convenciones. Pero sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: «que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida».

World Service Office

PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
Teléfono: (818) 773-9999
Fax: (818) 700-0700
Sitio Web: www.na.org

The NA Way Magazine da la bienvenida a la participación de sus lectores. Los invita a compartir con la Confraternidad de NA en su publicación internacional trimestral. Envíanos tus experiencias de recuperación, tus opiniones sobre cuestiones de NA y otros artículos. Todos los manuscritos recibidos son propiedad de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Suscripción, editorial y asuntos comerciales: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, USA.

La revista NA Way publica las experiencias y opiniones personales de miembros de Narcóticos Anónimos, por lo tanto éstas no deben atribuirse a Narcóticos Anónimos en su conjunto. La publicación de un artículo no implica el apoyo de Narcóticos Anónimos, de la revista The NA Way Magazine ni de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Si deseas suscribirte gratuitamente a The NA Way Magazine, escribe por favor a la dirección abajo indicada o manda un email a naway@na.org.

The NA Way Magazine, (ISSN 1046-5421). The NA Way and Narcotics Anonymous are registered trademarks of Narcotics Anonymous World Services, Inc. The NA Way Magazine is published quarterly by Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Periodical postage is paid at Chatsworth, CA and at additional entry points. **POSTMASTER:** Please send address changes to The NA Way Magazine, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

Editorial

¡Bienvenidos al 2019! A menudo, con el comienzo de un año nuevo llega el momento de mirar atrás. Antes, una vez por año, publicábamos un «número de boletines» con material de las revistas o boletines de las comunidades locales de NA. Hace un tiempo que estamos hablando del tema y... ¡ahora por fin lo hacemos! Así que disfruta de los artículos relacionados con la recuperación y el servicio publicados en los boletines de NA de distintos lugares del mundo.

El número de octubre de 2018 fue un poco diferente de lo habitual. Nos centramos íntegramente en el Día de la Unidad Mundial y en la 37ª Convención Mundial celebrados el pasado agosto/septiembre en Orlando (Florida). Esperamos que te hayan gustado las vibrantes fotos y artículos y que rellenes la [Encuesta a los lectores del NA Way](#) para que nos digas qué piensas. Hemos fijado el **31 de marzo de 2019** como fecha tope, así que por favor responde a la encuesta incluida en este número de la revista o sigue el enlace para responderla en línea. Tu opinión nos ayudará a hacer que la revista se parezca más a lo que deseas. (Se trata de una encuesta a los lectores, NO de una encuesta a los miembros, que vence el 15 de enero.)

Por último, mientras empezamos el 2019, queremos recordarte que esta es TU revista. Sin tu experiencia y apoyo no existiría. Ten en cuenta la posibilidad de mandar colaboraciones escritas o gráficas: artículos sobre recuperación y servicio, ilustraciones y fotos, encuentros del grupo habitual o cualquier otra cosa que ayude a mantenernos limpios y que podría contribuir a llevar el mensaje de NA. ¡Te agradecemos tu participación y apoyo permanentes!

[De L. Editora](#)

EN ESTE NÚMERO

Artículo de fondo	3	Desarrollo de la confraternidad	10
• ¡La magia todavía es real!		Proyecto de libro	
Compartir	5	un principio espiritual por día	14
• Toma		Imagínatelo	15
• 84 días		Concurso de leyendas	16
• En respuesta a 84 días		Centro de servicio	17
• Preguntas desde el Bronx		Calendario	18
• Enfrentarse al desafío		Productos nuevos de los SMNA	19
• Un sueño		¡De próxima aparición!	20
• Reuniones LGTB			
• Querido <i>Reaching Out</i>			
Encuesta a los lectores del NA Way	9		

Los suscriptores electrónicos pueden hacer clic [aquí](#) para obtener el collage de fotos de la CMNA.

La revista NA Way está abierta a las cartas de todos los lectores y lectoras. Las cartas al editor pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 250 palabras y nos reservamos el derecho de corregirlas. Todas las cartas deben llevar firma, una dirección válida y un número de teléfono. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.



¡La magia *todavía* es real!

NA es como un regalo mágico. Quiero agradecer a NA y sus miembros por todo lo que hacen. Tengo mucha suerte por formar parte de algo tan importante y especial. Sin embargo, para ser sincero, hace uno o dos meses que no voy a una reunión de NA. No es que haya recaído, sino que estaba ocupado o no tenía tiempo para asistir. Siempre escucho a los miembros del grupo de NA mencionar que el recién llegado es la persona más importante e invitar a todos a seguir viniendo. Traté de asistir a las reuniones una vez por semana y luego faltaba semana tras semana porque empecé a sentirme ignorado e incómodo. En la mayor parte de las reuniones a las que iba, yo era el único asiático en la sala y noté que nadie se tomaba la molestia de conversar conmigo ni de tratarme como si fuera la persona más importante, así que dejé de ir.



Soy muy afortunado porque conocí a alguien que me ayudó a ir a mi primera Convención Mundial de Narcóticos Anónimos este año en Orlando, Florida. ¡Más de 22.000 personas! Este compañero me dijo que para tener una experiencia completa de la convención mundial, tenía que ofrecerme como voluntario y participar. Así que me anoté para el trabajo de servicio y acabé ayudando con las inscripciones, la organización y preparación de mercadería y haciendo entrevistas a la gente como periodista itinerante del *NA Way Magazine*.

Para mi sorpresa, me lo pasé muy bien haciendo servicio en la CMNA. Tuve la oportunidad de conocer, conversar y entrevistar a gente de todo el país y de Suiza, Brasil, Japón, Canadá y otros lugares del mundo. Iba de aquí para allá por el centro de convenciones y resulta que conocí a dos compañeros de Guatemala, uno mayor y otro más joven. Empecé a conversar con ellos y traté de hacerles una entrevista rápida para *The NA Way*, pero les resultaba un poco difícil entender las preguntas. Así que dejamos de lado la entrevista, nos pusimos a charlar y me pidieron indicaciones para comprar recuerdos. Los acompañé a la zona de mercadería y me quedé con ellos para ayudarlos con otras preguntas. Disfrutamos en la zona de mercadería, pero, lo más importante, empezamos a conocernos mejor.



Al día siguiente, mis dos amigos guatemaltecos nuevos me vieron en un taller y se pararon a conversar. Uno de ellos sacó un sombrero de la mochila que tenía el símbolo de NA y una inscripción: «Quetzaltenango Guatemala». Me lo regalaron y me dijeron que era para mí. Me explicaron también que los habían hecho en su grupo habitual de Guatemala y que querían darme las gracias con ese regalo. Me quedé helado y me pareció que no me lo merecía porque no había hecho nada especial para merecérmelo, pero me sentí muy honrado y exultante de alegría.



También conocí a un recién llegado. En una convención mundial con 22.000 asistentes había un recién llegado solo en un rincón. Parecía más joven que yo y un poco tímido, pero me acerqué, me presenté y le pregunté si podía entrevistarle. Se llamaba Alex. Se mostró dispuesto a ayudarme y empezamos con las preguntas y respuestas y a conocernos. Avergonzado, me contó que hacía años que intentaba recuperarse, pero que solo llevaba once días limpios. Era como si le costara mirarme a los ojos mientras conversábamos, pero mientras me contaba parte de su historia me confesó que era una persona un poco tímida. En un momento dado de su relato, agachó la cabeza, se llevó las manos a los ojos y se echó a llorar. Sentí una conexión inmediata con él y con su dolor. Le dije que lo importante es que estuviera allí en ese momento. Lo abracé y lo invité a que siguiera viniendo. Alex me lo agradeció y nos intercambiamos

los teléfonos. Al día siguiente volvimos a encontrarnos y me preguntó si me gustaban las camisetas de batik. Le dije que me parecían geniales. Me comentó que no tenía muchas, pero sacó una y me la regaló. Me explicó que las hacía él y que quería regalarme una. Me impresionó la bondad de Alex y tuve una cálida sensación dentro de mí. Estaba contento.

En mi recuperación he tenido la oportunidad de escuchar a mucha gente que me ha dado más de lo que se imagina. He visto que todos los recién llegados se sienten un poco incómodos cuando empiezan a ir a las reuniones de NA y comienzan su recuperación. Si sigo viniendo, a lo mejor puedo hacer que otros recién llegados se sientan más cómodos. También he aprendido que la recuperación es como una calle de doble sentido, y que si quieres recuperarte tienes que superar esos nervios y tomar la iniciativa de ayudarte a ti mismo, que es algo que vale mucho la pena.

Después de la Convención Mundial tuve una auténtica sensación de apoyo y amor por parte de NA. Cuando conocí

a Alex, le dije que siguiera viniendo, y de verdad lo decía en serio. Sentí algo dentro de mí que era puro y genuino: solo quería lo mejor para él. Así como todo el mundo en NA me dice que siga viniendo, ahora comprendo cómo se sienten cuando me lo dicen. Detrás de esas palabras hay una conexión real y sentida.

Al final de la CMNA, mis dos amigos de Guatemala me dieron su dirección y me dijeron: «Si vienes alguna vez a Guatemala, mi casa es tu casa». Todavía no me creo que ahora tenga amigos de diferentes partes del mundo. ¡Es asombroso! Igual de asombroso que Alex y yo aún sigamos en contacto. Me dijo que está muy contento de tenerme como amigo y yo siento lo mismo. Mi experiencia en la Convención Mundial de Narcóticos Anónimos me ha cambiado completamente la vida y, otra vez, quiero dar las gracias a NA. La magia *todavía* es real.

Fuam H., Minnesota, EEUU

Haz clic [aquí](#) para obtener el póster de la gira de la CMNA.

¡Qué importa el nombre!

¿Buscas una reunión de NA en la que puedas identificarte «de verdad»? Tal vez una de estas te irá como anillo al dedo (¡y es solo una selección de algunos nombres!)

- Grupo poco limpios y un poco mareados
- Grupo animales helados del martes a la noche
- Grupo el último tren del martes a la noche
- Grupo los adictos duros no bailan
- Grupo de tímidos y cohibidos
- Grupo los yuppies también son adictos
- Grupo de recuperación de jóvenes descontrolados
- Grupo de jóvenes en edad y en recuperación
- Grupo amplio despertar del sábado
- Grupo del salvaje oeste
- Grupo cállate un poco y aprende a escuchar

¿Tu grupo tiene un nombre único? Háblanos de él: naway@na.org.



Toma

Tengo madrina, pero en este momento no tengo un puesto de servicio porque hace poco he dado a luz a mi hija. Hasta que ella nació, siempre había hecho servicio. Hasta tenía un puesto cuando estaba de parto, pero una vez que nació se ha acabado. Ahora voy a las reuniones dos veces por semana, los lunes y los viernes, que son los días que hemos arreglado con mi marido. Tengo dos ahijadas. Una trabaja los pasos conmigo; la otra me llama de vez en cuando. Así es más o menos mi recuperación hoy en día.

Nací en una familia de dos adictos a las drogas. Muy adictos. Mi madre cocinaba *vin* [una droga rusa similar a la metanfetamina] y consumía principalmente esa sustancia. Mi padre era adicto a la heroína, así que nuestra casa era un agujero horrible que olía muy mal. Drogas y material para consumirlas por todas partes. Desconocidos. Viví allí hasta los cuatro años... y me acuerdo mucho.

Tengo un hermanastro dos años mayor que yo. No vimos obligados a sobrevivir a todo aquello juntos. Comíamos comida para gatos y pieles de patata, robábamos en los mercados y recogíamos cualquier chatarra como juguete. Varias veces nos llevaron a la comisaría de policía porque la gente pensaba que estábamos perdidos.

Recuerdo a mi madre de pie en la ventana amenazando con tirarse y nosotros de rodillas rogándole que no lo hiciera. Recuerdo las peleas de mis padres. Pero al mismo tiempo, yo no tenía idea de que todo eso no estaba bien. No tenía idea de que había padres buenos y cariñosos que alimentaban a sus hijos.

Con el tiempo mis abuelos me llevaron a vivir con ellos. Yo no quería irme. Lloré mucho. Quería volver con mi madre, pero con el tiempo las cosas empezaron a mejorar. Me cuidaban. Me mandaron a un jardín de infancia normal. Tenía juguetes normales. Desde pequeña mi abuela y mi abuelo me decían que las drogas eran malas. «Mira cómo está ella —me advertían—. Tiene las piernas destrozadas, ya no le quedan dientes.» Yo estaba de acuerdo. Saltaba a la vista.

Por dentro, tenía un dolor permanente, me sentía vacía y sola. Me sentía diferente de los demás, como si fuera un alienígena de otro planeta. Recuerdo que todo el mundo estaba feliz y contento en una fiesta de la primavera en el jardín de infancia, y yo lloraba. Quería irme a casa. Me sentía mal y no tenía idea de por qué. Es algo que suele pasarme: si hay una fiesta, quiero evadirme. Ahora sé que solo tenía la idea equivocada de que debía sentirme feliz y contenta en esos momentos.

A medida que fui creciendo, no era yo la que buscaba drogas, pero era como si esperara que alguien me las ofreciera. Tenía 13 años cuando él apareció en mi vida. Pasamos los siguientes siete años consumiendo juntos. Empezamos con las drogas básicas «seguras». Cuando me ofrecían alguna más fuerte, tenía miedo, pero si no tenía que inyectármela decía que sí. No quería pincharme drogas porque pensaba que ese era el punto de inflexión para convertirse en una drogadicta «de verdad». No quería ser como mis padres, así que nunca me pinché, ni una sola vez.

Pero el consumo me enloqueció bastante la cabeza. Empecé a alucinar. Por culpa del consumo, los amigos íntimos se apartaron de mí. Tenía sueños y metas, como estudiar inglés, hacer yoga y terminar mis estudios. Lo abandoné todo. Sólo tenía una meta: conseguir lo que quería, pasara lo que pasase. Si quería un chico, tenía que conseguirlo, y me daba igual si estaba casado. Tuve una aventura con uno y después me sentí fatal, porque como consecuencia su mujer acabó en el hospital a punto de perder a su hijo. Pensaba que era el amor lo que me hacía hacer todo eso, pero era mi deseo de consumir porque ese chico era el que me suministraba el material.

Empecé a ir al psiquiatra para conseguir medicamentos para tratar mi depresión, mis fobias y alucinaciones. Tenía que comer y dormir para poder seguir consumiendo. Iba a ver a ese médico drogado para poder hablar. Quería contarle todo, pero no quería parar de consumir. No me parecía que las drogas produjeran demasiados problemas en mi vida.

Fue ese médico el que me habló de las reuniones. Pensé que a lo mejor era interesante, así que decidí probar. Fui enseguida y cuando llegué a la reunión sentí que el dolor que había tenido toda mi vida dentro desaparecía. Toda mi vida me había sentido diferente de los demás,



pero siempre tenía miedo de compartir mis sentimientos. Esa sensación quizá empezó cuando intenté compartir lo mal que me sentía con mi abuela. «Vamos, no te quejes», me decía. Nunca había sentido empatía por parte de gente que pudiera entenderme. En la primera reunión de NA, escuché a miembros compartir sobre sí mismos y su dolor. Me di cuenta: «¡Sí, así es! ¡Hablan de mí! ¡Este es el lugar donde esta gente única se reúne!». Me sentí aliviada. Comprendí que este era mi sitio.

Con el tiempo sucedió un milagro que aún sigue sucediendo. Perdí esa sensación de estar sentenciada a cadena perpetua y que la muerte era la única salida. Aprendí a disfrutar sin consumir. Para mí, sentirme feliz es un milagro. Fui infeliz durante mucho tiempo antes de las drogas, y con o

sin drogas. Pero cuando llegué a NA ese dolor desapareció. Agradezco a NA por mis metas y por mis deseos de alcanzarlas.

Una cosa muy importante que he aprendido en este programa es a quererme y aceptarme. A tener esa sensación de ser una chica normal. Toda mi vida he pensado que era fea. Me parecía que estar conmigo era vulgar, que no valía la pena. Siempre quise ser como los demás... Como esa chica tan moderna, con un sentido del humor fantástico, una gran sonrisa y mucho estilo. Siempre copié a los demás. Pensaba que lo mío no valía nada. Siempre quise ser una buena chica. En la escuela era una alumna de diez. Mi foto estaba en el cuadro de honor de los mejores alumnos y me daban premios, pero siempre sentí que no era lo bastante buena, que no hacía

bien las cosas. Me criticaba mucho a mí misma. Gracias al programa de NA, todo eso ha desaparecido. Hoy sé que soy única, que tengo talentos que otros no tienen. Entenderlo es un paso más para liberarme de todas esas mentiras, esas creencias equivocadas que me arruinaron la vida y me impedían ser feliz, para estar agradecida y poder avanzar.

Toma, Moscú, Rusia

Reimpreso de [Только Сегодня](#) (Solo por hoy),
Núm. 62, abril de 2017, Moscú, Rusia

84 días

Me llamo Habib y soy adicto. Saludos a todos los adictos de la Prisión Central de Qazvin y a todos los grupos de NA del mundo.

Escribo esta carta en los últimos momentos de mi vida. Estoy muy cerca de la muerte. Deseo mandar un mensaje a todos los compañeros. He logrado estar limpio gracias a la reunión de Narcóticos Anónimos de la cárcel. Gracias a asistir a esas reuniones, he dejado de consumir drogas. Me he acercado mucho a Dios, me siento bien y estoy en paz conmigo mismo y con el mundo. He aceptado la voluntad de Dios.

Me gustaría pedir a todos los compañeros que se mantengan limpios y presten servicio, que traten de ayudar a los adictos a mantenerse limpios física, mental y espiritualmente. Que continúen, por favor, este camino de salvar a otros adictos. No tengo nada más que decir. Me llamo Habib y al amanecer mi vida habrá acabado. Me colgarán por los delitos que he cometido, pero junto a todos ustedes he estado limpio 84 días. Deseo que les vaya bien a todos los adictos . . . miembros y no miembros. Dios los bendiga.

Habib, Qazvin, Irán

Reimpreso de [Payam Behboodi](#), Irán, Núm. 6, primavera de 2006



En respuesta a 84 días

Me llamo Ron y soy adicto. Hace un tiempo que estoy limpio en una cárcel de Nueva York. Recibo la revista *The NA Way* desde hace 18 meses. Cada número me emociona de una manera u otra, pero el de octubre de 2006 me llegó al alma y me hizo llorar.

Me sentía devastado emocional y espiritualmente por estar en la cárcel. Me mantenía limpio, pero eso era todo. Entonces leí el artículo de Habib y me eché a llorar como un bebé. Ahí estaba yo, teniéndome lástima y pensando que la vida para mí estaba acabada porque cuando saliera sería un ex preso. Pero el mensaje del Habib me golpeó con fuerza. Me hizo falta un adicto de la otra punta del mundo para obligarme a hacer algo que hacía tiempo que no hacía. Me arrodillé y le agradecí a mi poder superior por la vida que tengo y por la que tendré cuando salga de la cárcel.

Ojalá pudiera darle las gracias a Habib por salvarme mental y espiritualmente. Gracias, *NA Way*, por imprimir su mensaje. Nunca olvidaré a un adicto llamado Habib.

Ron J., Nueva York, EEUU

Reimpreso de [The NA Way Magazine](#), enero de 2007

Preguntas desde el Bronx

Preguntamos a los recién llegados con menos de un año limpio: ¿De qué manera la Confraternidad de Narcóticos Anónimos te hace sentir la persona más importante?

Yolanda E (27 de febrero 2017): Tengo un grupo de mujeres a mi alrededor que solo me han apoyado... ahora que recurro a ellas. Siempre han estado a mi disposición y eso es lo que necesito. Mi madrina me atiende el teléfono en todo momento. Es algo muy bueno, es algo que me ha ido muy bien.

Lemar A (12 de agosto de 2016): Para mí, personalmente, nuestro símbolo es la clave de nuestro programa. Cuando llegué y dije que era nuevo y necesitaba ayuda, la sala entera se iluminó. Llegaba un día. Todos aplaudieron. Aún lo recuerdo. Me dijeron que no podían conservar lo que tenían si no lo compartían.

Mike B (19 de junio de 2016): Creo que a los demás les recuerdo lo enloquecidos que estamos algunos de nosotros cuando llegamos al programa. Todas las mañanas hablo con un compañero que lleva diez años y siempre me dice lo mismo: «Me ayudas cuando me llamas». Yo pensaba que lo llamaba porque necesitaba mantenerme limpio. ¿De qué manera lo ayudo? Ahora me doy cuenta de que para él soy un recordatorio y tiene tantas posibilidades de recaer como yo. Yo estoy «más cerca» que él, por eso soy un buen recordatorio de lo que hay al otro lado, y creo que eso es importante.

Preguntamos a los miembros con un año limpio o más: ¿Qué haces para que los recién llegados se sientan la persona más importante?

Kathy P (13 de marzo de 2010): Me identifico con cómo están y le hago saber que no están solos. Así de simple. Comparto mi experiencia, fortaleza y esperanza sobre cómo eran las cosas antes y cómo son ahora. Soy el agente de cambio para demostrarles que la recuperación es posible.

Andrew W (18 de junio de 2013): Les doy un abrazo, aunque no los haya visto nunca, me ocupo de presentarme, les

pregunto quiénes son, qué tal están y cómo puedo ayudar. Les doy mis números de teléfono y literatura. Conecto a unas personas con otras y, sobre todo, les doy un abrazo... Lo importante es el abrazo.

Khadijah M (13 de enero de 2016): Les doy la bienvenida, los animo y les doy mi número. Les digo que compartan cómo se sienten y que sigan viniendo pase lo que pase.

Reimpreso de *The Recovery Post*, Área del Bronx, Nueva York, vol. II, núm 2, abril/mayo de 2017

Enfrentarse al desafío

Empecé a estar limpio en 1992 y me sentía fuera de lugar, probablemente como tú. Aparecía al mediodía, hecho polvo, en la iglesia de Fairfax y Fountain. Me sentaba en la escalera de la calle, tomaba café, fumaba, miraba con furia, bromeaba; motociclistas, punks, pelos en punta y adictos. Algunos se reían, otros asentían y hablaban, daban la bienvenida sin ser pesados.

Dentro, me sentaba en la fila del medio, porque los chicos malos estaban al fondo y los alegres se instalaban delante, Supongo que yo no era de ninguno de los dos tipos. Durante el primer mes, las lecturas me parecían escritas en latín, pero creo que después las pasaron al inglés porque empecé a entenderlas. Oía a la gente compartir, pero no me acordaba de lo que decían; las voces en mi cabeza hablaban en voz mucho más alta.

Hasta que un día empecé a escuchar lo que decían. Es difícil de explicar, pero de alguna manera se í la cabeza y el corazón. Pensaba que había lugar en el mundo sin drogas para mí y mis amigos, que todos consumían, pero aquí me sentí en casa por primera vez en la vida, con todos los compañeros que se las habían arreglado para aprender de los «veteranos» con seis meses o incluso con unos pocos años limpios. Me encantaban esas risas, ese interés, los almuerzos y el padrinzago.

Entonces empecé a hacer café y después los compañeros confiaron en mí para ser tesorero, secretario e incluso RSG.

Los compañeros me acogieron y me mostraron cómo acoger a otros, a Dios y a mí mismo. Compartimos gratitud, pasos, bromas secretas, pruebas, victorias y cómo ser humanos y vivir solo por hoy. Con perseverancia, y si uno se mantiene limpio, recae y tiene la suerte de volver como yo, es de esperar que todos nos quedemos. Gracias a mi Poder Superior, a mi padrino y a los amigos de Pass Avenue. ¡Gracias por estar siempre allí y por la vida maravillosa que tengo!

Tom K., California, EEUU

Reimpreso de *Never Alone*, Área del Valle de San Fernando, California, diciembre de 2018

Un sueño

Anoche tuve un sueño muy real, parecido a los sueños del pasado que últimamente no tengo muy a menudo. Fue gráfico, espantoso, violento y lleno de un abuso desenfrenado de sustancias. Había destruido mi vida y la de los demás en una sola noche y traicionado todo lo que apreciaba y todo aquello en lo que creía. Había renunciado a todo lo que me había costado tanto conseguir... No solo cosas materiales, sino mi alma propiamente dicha. En el sueño, le daba la espalda a la vida que había construido en recuperación, a la vida que me había permitido conocer y expresar mi auténtica naturaleza de amor.

En ese espacio entre estar dormido y despertarme, el miedo, la ira y el odio eran palpables. Estaba vacío, en medio de la oscuridad, desgarrado en una inter-



minable nada. Me desperté confundido, con el corazón acelerado. Tardé unos minutos en orientarme.

Volví en mí, se me normalizó un poco el pulso y mi cabeza regresó a este mundo. Estaba calentito en la cama, al lado de mi maravillosa esposa. No había traicionado la esencia de mi ser. No había destruido la vida de nadie. Solo era un sueño. Derramé lágrimas de gratitud. Estaba tan agradecido de haberme despertado de esa horrible pesadilla. Esos pensamientos y emociones manufacturados no eran nada más que lejanos recuerdos emocionales, tan lejanos que solo podían manifestarse en el mundo onírico de los sueños.

Esa vida lejana no desapareció por sí sola. Hizo falta mucho trabajo, práctica e introspección. Hizo, y hace, falta aceptar ayuda de mi comunidad. Hace falta buena voluntad, honestidad, receptividad y esperanza. Un día, puede que tú también te despiertes y te des cuenta de que el infierno no es más que un sueño distante y fugaz y te veas en un momento único en que el amor y la paz florecen. Y tal vez llores porque es hermoso.

Anónimo

Reimpreso de [Edmonton Area Monthly](#),
Alberta, Canadá, mayo de 2018

Reuniones LGTB

Desde que entré en recuperación me he esforzado por tener una sensación de identidad. Cuando llegué a las reuniones, hace un año, no tuve problemas en admitir ante mí mismo y ante los demás que era adicto. Pero desde entonces, he tenido muchas dificultades en desarrollar esa sensación de identidad. Me había extraviado tanto que no sabía lo que me hacía feliz y ni siquiera qué tipo de persona era.

Solía participar mucho en la comunidad LGTB antes de que se manifestara mi adicción, y esa participación me hacía sentir en casa. Era libre de ser yo mismo sin miedo a que me juzgaran y sin sentirme subestimado. Hace mucho

tiempo que no tenía esa sensación que he vuelto a encontrar en las reuniones LGTB de NA.

Esas reuniones me han ayudado a recuperar una sensación de identidad. Son un lugar en el que puedo compartir sincera y abiertamente sin miedo a que me juzguen. Allí he podido compartir mis pensamientos más oscuros, brillantes y profundos, lo que me ha permitido conectar con gente con experiencias similares. No me resultó muy cómodo compartir en la reunión de hombres el día en que mi pareja de seis años me pidió que nos casáramos, por miedo a reacciones homofóbicas en mi día mágico. Hasta escondí el anillo. Tuve que esperar unos días hasta la reunión LGTB para compartir mi gran noticia allí, con mi red de apoyo.

Viví en recuperación la primera ruptura de mi vida con mi prometido, y el único lugar donde sentía que podía expresar mi experiencia con franqueza era en las reuniones de LGTB. Fue maravilloso que toda la reunión me ofreciera su apoyo y comprensión, que temía no iba a encontrar en otras reuniones. Ocho meses más tarde, esa misma reunión me ha ayudado con todos los obstáculos con los que me he topado mientras aprendía a tener citas otra vez de una manera saludable.

Ryan

Reimpreso de [NA Today](#), Australia,
noviembre de 2018

Querido Reaching Out:

Me llamo P.A. y hace 9 años, 11 meses y 10 días que estoy limpio [escrito en 2015]. Durante mi adicción activa, pasé por varias instituciones penitenciarias y por una mezcla de ira, confusión y escepticismo. Hoy es imposible separar mi consumo compulsivo de drogas de las situaciones por las que me permitía pasar. En 1997, en un momento de desesperación, fui a una reunión de NA de mi ciudad con la ayuda de mi madre. Aunque no entendí absolutamente nada, me las arreglé para mantenerme limpio

durante tres meses. Ese período sin consumir fue esencial para comprender los beneficios de mantenerme limpio, aunque fuera de una manera distorsionada. Era crítico y escéptico, a pesar de la evidencia de que el programa funcionaba. Volví a consumir drogas, pero con una sensación diferente, y aunque me sentía muy frustrado, el consumo de drogas ya no era lo mismo. «Maldita la hora en que conocí este programa», pensé.

Volví a esa reunión en 2005 con mucho dolor y miedo, pero con la sensación de que allí había algo diferente, espiritual, algo así como que cada reunión podía darme una nueva oportunidad de cambiar. Veo que NA me está cambiando. Hoy soy mejor hijo, hermano y padre. Presto servicio a esta confraternidad desde que empecé a estar limpio. Como coordinador de un panel de Hel, voy a la cárcel y comparto honesta y sinceramente lo que fui y en lo que me estoy convirtiendo. Esto me impulsa a seguir viniendo y ahora siempre siento la presencia de un PS en mi vida.

Pronto cumpliré diez años limpio y el trabajo de los pasos me permite revisar situaciones de mi vida. Hoy estoy contento, y cuando lloro por algo que me resulta difícil, miro atrás y veo el camino que he recorrido, en el que prevalece la voluntad de Dios. No solo es mantenerse limpio, es descubrir una nueva forma de vida. Con la ayuda de mis compañeros, no estoy solo y no tengo nada que temer.

PA, Belém, Pará, Brasil

Reimpreso de [Reaching Out](#), julio de 2015

Nota del editor: [Reaching Out](#) es un boletín orientado a la recuperación, publicado por los Servicios Mundiales de NA, que está disponible de manera gratuita para los adictos que se encuentran en prisión. Contiene artículos, ilustraciones y cartas de los miembros que están a ambos lados de las rejas de la cárcel. Los miembros de Brasil y de América Latina traducen [Reaching Out](#) al portugués y al español. Para suscribirte, visita www.na.org/reachingout.



Encuesta a los lectores del NA Way: ¡Ayúdanos a mejorar la revista!

1. ¿Eres suscriptor del NA Way Magazine?

- Sí, versión electrónica
 Sí, versión impresa (pasa a la pregunta 4)
 Sí, impresa y electrónica
 No (pasa a la pregunta 4)

Si la respuesta es sí, ¿hace cuánto que eres suscriptor?

2. Si eres suscriptor electrónico, ¿cómo accedes a la revista?

- Desde el enlace del email
 Desde www.na.org
 No la abro ni la leo

Si no la abres ni la lees, ¿por qué?

3. Si lees la revista electrónica, ¿a cuál de estas características accedes regularmente? (Marca todo lo que corresponda)

- Veo/imprimo el póster de la portada
 Leo los artículos adicionales
 Veo/imprimo las fotos adicionales
 Sigo los enlaces a la literatura relacionada
 Sigo los enlaces a los sitios web relacionados
 No accedo a ninguna de estas características

Si no accedes, ¿por qué?

4. ¿Cómo describirías el aspecto y la sensación de la revista? (Marca todo lo que corresponda)

- Aspecto contemporáneo
 Aspecto antiguo/pasado de moda
 Artículos demasiado largos
 Artículos demasiado cortos
 Demasiado llena
 Las medidas (8½ x 11 pulgadas) son demasiado grandes

Otros (por favor especificar)

5. Califica lo adecuada o interesante que te resulta cada sección de la revista. (1=No adecuada/no interesante, 5=muy adecuada/interesante)

	No adecuada o interesante	En cierto modo no adecuada o interesante	Sin opinión	En cierto modo adecuada o interesante	Muy adecuada o interesante
Editorial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Artículo de fondo/compartir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Centro de servicio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Desarrollo de la confraternidad/RRPP	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Imagínatelo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Concurso de leyendas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Info de los Servicios Mundiales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Calendario	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Productos nuevos/de próxima aparición	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

6. En una escala de 1 a 10 (1= terrible, 10= excelente), ¿cómo calificarías en general la revista The NA Way?

7. Si no es un 10, ¿qué harías para que fuera un 10 para ti?

8. ¿En qué país vives?

9. ¿Cuánto hace que estás limpio?

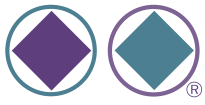
- Menos de 1 año 21–25 años
 2–5 años 26–30 años
 6–10 años 30–40 años
 11–15 años 40+ years
 16–20 años

10. ¿Qué edad tienes?

- < 17 50–59
 18–29 60–69
 30–39 70–79
 40–49 80+

Responde la encuesta en línea en
<https://www.surveymonkey.com/r/NAWay>.
O envíala por correo a: NA Way Magazine Survey;
19737 Nordhoff Place; Chatsworth, CA, USA 91311.
Por fax al +1 818.700.0700 o manda por email
una foto de la encuesta rellena a
naway@na.org.

Fecha límite: 31 de marzo de 2019



DESARROLLO DE LA CONFRATERNIDAD

Foro Asia Pacífico (FAP)

Las regiones y comunidades de NA de Asia Pacífico nos hemos unido para discutir cuestiones de mutuo interés, tratar nuestras necesidades comunes, intercambiar ideas y compartir experiencias para fomentar nuestro propósito primordial.

El objetivo de este foro es complementar la estructura de servicio de NA existente.

Declaración del propósito del FAP

Para más información, visita www.apfna.org

El FAP presta servicios y rinde cuentas a las siguientes comunidades de NA:

- Afganistán
- Aotearoa Nueva Zelanda
- Australia
- Bangladesh
- Baréin
- Bután
- Camboya
- China
- Guam
- Hawái
- Hong Kong
- India
- Indonesia
- Irán
- Japón
- Kuwait
- Malasia
- Maldivas
- Nepal
- NERF (Foro Regional Nororiental)
- Omán
- Pakistán Norte
- Pakistán Sur
- Filipinas
- Arabia Saudita
- Singapur
- Corea del Sur
- Tailandia
- Emiratos Árabes Unidos
- Vietnam

Un regalo especial: encuentro de mujeres de NA de Australia

El 22 de abril, un grupo de mujeres del Área Sur de Australia organizó una merienda a la que asistieron 197 mujeres. La intención fundamental era crear un evento en el cual las mujeres cultivaran y honraran su recuperación. La recuperación quedó reflejada durante toda la jornada con mucho amor, respeto y camaradería. El comité anfitrión y muchas compañeras generosas que prepararon pasteles se ocuparon de la comida.

El comité también deseaba que los beneficios se donaran al Grupo de Desarrollo de Mujeres del Foro Asia Pacífico porque reconocemos la libertad que tenemos para asistir a reuniones y estar rodeadas por la confraternidad, pero la abundancia de literatura y el

apoyo de los que disponemos y disfrutamos en nuestra región no es el caso de nuestra hermanas de otras partes del mundo. Tres grupos de NA y muchos miembros hicieron contribuciones, y nos alegró donar \$ 1393 al Grupo de Desarrollo de Mujeres de NA del FAP.

Reimpreso de APF News, Núm. 48, junio de 2018

Desarrollo de la confraternidad en Pakistán

El Foro Asia Pacífico (FAP) —especialmente la comunidad de NA de Pakistán— presentó una gran iniciativa con miras a crear un clima favorable para lograr un desarrollo eficaz y fructífero de la confraternidad en Pakistán. El FAP seleccionó un equipo de gente responsable para llevar a cabo actividades de DC y coordinarlas con la comunidad local de NA. El equipo estaba formado por tres personas: un miembro de Pakistán del Sur, otro de Pakistán del Norte y yo (de Nepal). Este es mi informe del viaje.

Viajé a Pakistán la noche del 17 de marzo con sentimientos encontrados de emoción y algunos nervios. Aterricé en Karachi, Pakistán, el 18 de marzo por la mañana. Estaba sin dormir y agotado, pero cuando recibí una cálida bienvenida por parte de un miembro de NA local, se me pasó todo el cansancio y me sentí como si estuviera en casa, pero lejos de mi casa.

Los dos fuimos a la reunión del comité de servicio de área ese mismo día. La reunión era fundamentalmente para planear nuestras actividades de DC y algunos otros temas habituales. Esa noche fui a una reunión del grupo Ujala, donde tuve la oportunidad de compartir mi experiencia de recuperación como orador de la reunión. Experimentar el amor de la confraternidad fue una lección de humildad para mí. Como tenía unos días antes de que comenzaran las iniciativas de DC, los usé para estar



con los miembros locales. Fui a otra reunión y vi algunas ciudades. Hablamos sobre NA, el servicio, los problemas, los desafíos y, por supuesto, las soluciones.

Nuestro día de DC, el 23 de marzo, fue muy emocionante. Lo habíamos estado planificando durante meses. Uno de los facilitadores, de Lahore, Pakistán, había llegado a Karachi el 22. Llegamos al lugar unas dos horas antes y ayudamos a montar el salón del taller junto con los miembros locales.

Durante la planificación, ya habíamos preparado los temas que abordaríamos en las sesiones: «Crear grupos habituales fuertes», «Trabajar los pasos con un padrino» y «Liderazgo en el servicio en NA». Hubo unos 70 participantes y los talleres se desarrollaron en urdú. Los miembros estaban contentos de tener talleres en su propio idioma. El entusiasmo y el nivel de energía fueron notables. Entre los asistentes había unos pocos recién llegados, un par de miembros con múltiples décadas de tiempo limpio y también una mujer. El taller se prolongó hasta las 21 hs y concluyó con un delicioso *biryani* pakistaní para cenar.

Después fuimos a Nathi Gali, un destino turístico popular a unos 80 kilómetros al norte de Islamabad, para llevar a cabo otro taller en el norte de Pakistán. Allí, a 2.000 metros sobre el nivel del mar, se celebró la convención regional de Pakistán Norte. Es un sitio realmente asombroso.

Llegó entonces el segundo día de DC en Pakistán Norte, el 25 de marzo, y comenzamos nuestro primer taller a la 8:30 de la mañana. Asistieron unos 35 participantes y discutimos los mismos temas que habíamos tratado en Pakistán del Sur. En la medida de lo posible, intentamos cubrir todos los aspectos de los temas y los participantes hicieron muchas preguntas.

La participación fue muy diversa, con un buen número de veteranos y de recién llegados. Los participantes expresaron su voluntad de poner en práctica en sus grupos y áreas lo que habían aprendido en los talleres. Concluimos con una cuenta atrás de tiempo limpio y, después de algunas fotos, con una



comida pakistaní deliciosa. Compartimos también los unos con los otros el amor por la confraternidad.

Me fui de Pakistán desde Lahore con el corazón lleno de gratitud, muchas cosas aprendidas y la sensación de satisfacción por los buenos resultados de desarrollo de la confraternidad que habíamos obtenido en Pakistán.

Sumit D., *persona de contacto* (Región de Nepal)
Reimpreso de APF News, Núm. 48, junio de 2018

Para más información sobre NA en Pakistán

Sitio web del norte: www.apfna.org/pakistan-north

Sitio web del sur: www.apfna.org/pakistan-south

Teléfono de ayuda del norte: +92.300.4300300

Teléfono de ayuda del sur: +92.21.300.2150933

Email del norte: www.na_pakistan@yahoo.com

Email del sur: www.na_sunshine@yahoo.com

Reunión de Delegados Europeos (EDM)

La EDM es un foro europeo multilingüe y multicultural de comunidades de NA de dentro y fuera de Europa, cuya misión es promover su bienestar común y unidad, apoyar su crecimiento y ayudarlas a cumplir con su propósito primordial de llevar el mensaje de NA al adicto que todavía sufre.

Declaración de la Misión de la EDM

Para mayor información, visita www.edmna.org.

La EDM presta servicios a:

- Región Adriática
- Bélgica
- Bulgaria
- Región Checoslovaca
- Dinamarca
- Egipto
- Estonia
- Finlandia
- Francia
- Región Germanoparlante
- Grecia
- Hungría
- Región Irán Uno
- Irlanda
- Israel
- Italia
- Letonia
- Lituania
- Malta
- Moldavia
- Países Bajos
- Noruega
- Región Polacoparlante
- Portugal
- Rumania
- España
- Suecia
- Suiza
- Turquía
- Ucrania
- Reino Unido

Cabo Verde

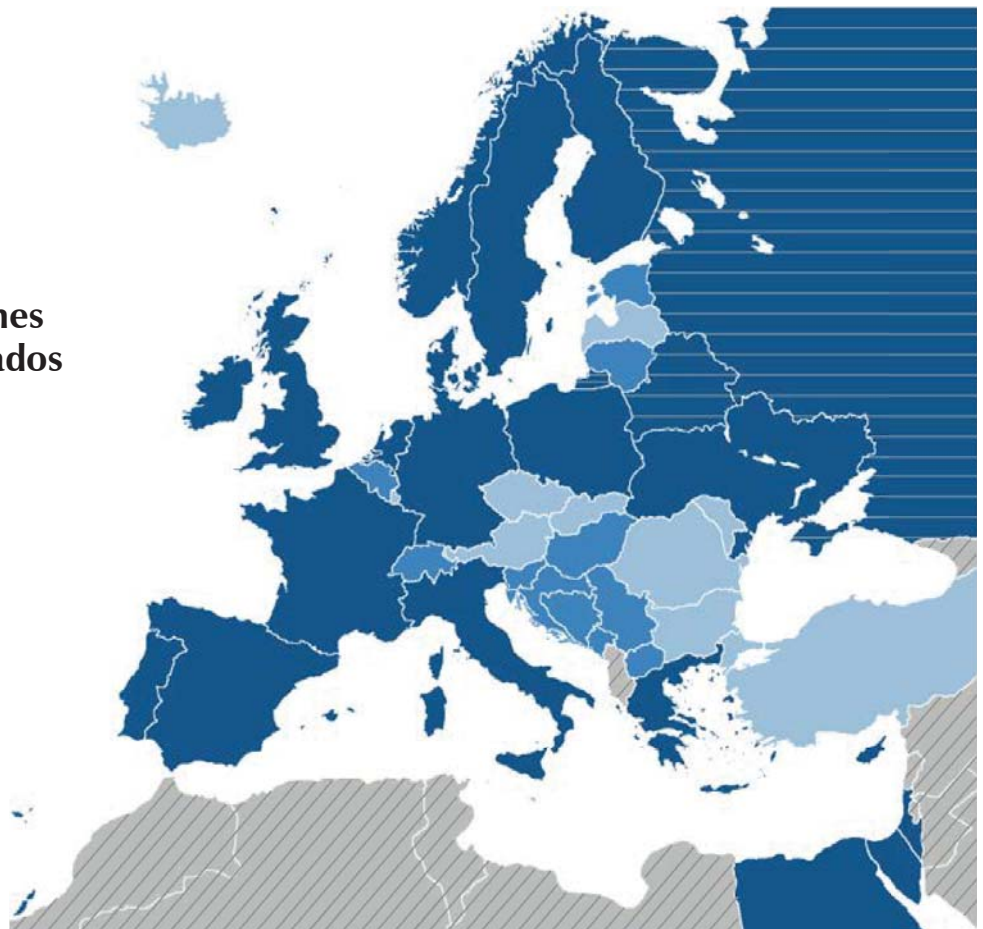
Cabo Verde está formado por un archipiélago de diez islas volcánicas, situado en el océano Atlántico central, al oeste de África septentrional. Los idiomas reconocidos son el portugués y el creole. En la actualidad hay un centro de tratamiento basado en los doce pasos que pertenece al Estado de Cabo Verde, en el que los residentes están internados durante un período máximo de nueve meses. Hay una sola reunión semanal en un lugar perteneciente al Ministerio de Justicia, que tiene lugar los viernes a las 18:30 y a la que asisten sobre todo los adictos de la comunidad residentes en el centro de tratamiento. A la reunión acuden unos 30 adictos, pero todo el material que tienen procede de Internet o de fotocopias. Hace un mes, un adicto portugués con 22 años limpio, que vive allí desde 2007 y participa en la comunidad local de NA, pidió a los Servicios Mundiales que les suministraran literatura y otros materiales. Están dispuestos a llevar el mensaje de NA, cumplir con nuestro propósito primordial y nuestra visión de ayudar a los adictos para que «tengan la oportunidad de recibir nuestro mensaje en su propio idioma y cultura y descubran la posibilidad de una nueva forma de vida». Si tienen éxito en este empeño, abrirán otra reunión y seguirán adelante en sus esfuerzos. De ahora en adelante, apoyamos a esta comunidad de NA para ayudarla a que sea más fuerte.

Patricia D., delegada suplente de Portugal

Reimpreso de EDM News, núm. 8, julio de 2018; www.edmna.org

Número de reuniones en países representados en la EDM

- 100 o más reuniones
- 25-99 reuniones
- 1-25 reuniones
- Sin reuniones
- Foro Zonal Ruso





Relaciones públicas en el Parlamento Turco

A principios de 2018, nuestra región recibió una invitación del Parlamento turco. Nos sorprendió que nos invitara el organismo de más alto nivel del Estado, pero también pensamos que era el resultado de años y años de iniciativas de relaciones públicas (RRPP) de NA de Turquía. Aunque en los últimos 25 años habíamos tenido la oportunidad de reunirnos con algunos diputados, esta era la primera vez que nos invitaba una comisión legislativa (la Comisión Parlamentaria para la Investigación de la Drogadicción) compuesta por diputados de todos los partidos políticos que da instrucciones directas a los responsables de formular las políticas. Para nosotros, era la prueba de que la confraternidad de NA de Turquía era aceptada por el Estado a pesar de que habíamos estado funcionando como «entidad sin personería jurídica» durante todos estos años.

¡Estábamos emocionados! Creamos un equipo de cuatro miembros: los últimos tres coordinadores de relaciones públicas y un miembro adicional. Nos dieron una hora, así que pensamos incluir los 15 minutos de una presentación previa preparada para el Parlamento Europeo. Yo hice la presentación en calidad de delegado regional y después mis tres compañe-

ros compartieron brevemente su experiencia de recuperación y lo que habían encontrado en la confraternidad de NA. Esta parte nos llevó unos 20 minutos. Después respondimos a las preguntas de los diputados durante 25 minutos. En esta sesión de preguntas y respuestas tuvimos la oportunidad de explicar algunos problemas específicos a los que nos enfrentábamos. En general, nos resultó un servicio muy satisfactorio. Como resultado, en el informe final presentado por la Comisión, esta decidió apoyar NA. He aquí la traducción del párrafo especial dedicado a NA en dicho informe:

Aunque la Asociación de Narcóticos Anónimos, que está basada en el intercambio entre antiguos adictos, ha funcionado en nuestro país durante 25 años, nos han comunicado que no cuenta con reconocimiento jurídico. Deben establecerse normas que permitan una evaluación más sistemática de la comunidad que trabaja en estrecha cooperación con AMATEM (Centros Públicos de Tratamiento de la Adicción a las Drogas y el Alcohol) en términos de rehabilitación y armonización social. En primer lugar, se deben proporcionar las facilidades necesarias a fin de encontrar el lugar de reunión.

No tengo palabras para expresar mi gratitud por este servicio en el que he participado como delegado.

Serkan Ö., Delegado Regional de Turquía

Reimpreso de EDM News, núm. 8, julio de 2018; www.edmna.org

¡Estamos preparando un libro nuevo!



*recopilamos nuestra experiencia
sobre aplicar los principios
espirituales a nuestra
vida diaria*

Visita www.na.org/spad para saber cómo enviar material en línea y encontrar los materiales que puedes usar para organizar un taller, grande o pequeño.

Solicitaremos materiales con plazos adaptables a las necesidades sobre diversos principios espirituales durante los próximos tres años. La página web del proyecto (www.na.org/spad) se actualizará con regularidad para reflejar el enfoque de ese momento. Esperamos que los miembros interesados —por su cuenta o en grupo— organicen talleres sobre los principios espirituales de ese momento y remitan los escritos que recopilen. Estaría bien plantearse la posibilidad de juntarse con amigos, ahijados o con los miembros del grupo habitual para contribuir con esta iniciativa, o trabajar por medio del organismo de servicio local para formar un grupo de trabajo o comité para un proyecto específico. A medida que preparemos borradores basados en las ideas y escritos de los miembros, pediremos a la confraternidad que revise el trabajo y haga sugerencias. Todo esto es una forma larga de decir: ¡Te necesitamos!

Gracias de antemano por arrimar el hombro.

Principios y citas de literatura para trabajar hasta marzo de 2019:

*Equilibrio • Compasión • Creatividad • Buena voluntad • Gracia • Armonía
Humildad • Imperfección • Intimidad • Madurez • Fortaleza • Vulnerabilidad*

Puedes enviar los aportes en línea (www.na.org/spad),
o por email (spad@na.org),
o por correo (SPAD; 19737 Nordhoff Place;
Chatsworth, CA 91311; USA)

www.na.org/spad



IMAGÍNA TE LO

Invitamos a las comunidades de NA a enviar fotos de sus lugares de reunión y sus actividades. Lo sentimos, pero no podemos publicar fotos que identifiquen a miembros de NA. Dinos el nombre del grupo o el evento, el lugar donde se reúne o se celebra, desde cuándo existe, el formato o sus costumbres especiales, y todo aquello que lo convierte en parte singular de tu comunidad de NA. Envía por favor tus colaboraciones a naway@na.org.

Primer Día del Padrinazgo en NA en Ucrania

El [área de Kiev](#) celebró por primera vez el Día del Padrinazgo el 1 de diciembre de 2018 en la ciudad de Kiev, capital de Ucrania. Los miembros participaron en talleres sobre los temas de debate «Llevar el mensaje de NA y hacer que NA resulte atractivo» y «Atraer miembros al servicio». Tuvimos reuniones de recuperación con temas relacionados con el padrinazgo y una reunión maratónica con tres oradores hombres y tres mujeres, además de un orador principal de los Estados Unidos que se sumó a nosotros a través de una plataforma de videoconferencia en línea. Todos compartieron su experiencia sobre el padrinazgo. Asistieron unos 40 miembros y estuvo muy bien porque muchos de ellos era nuevos en NA.

Oleksandr P., Kiev, Ucrania



Primer Día del Padrinazgo de NA, 1 de diciembre de 2018, Kiev, Ucrania
Fotos: Oleksandr P., Kiev, Ucrania

Concurso de leyendas

¡Gracias a todos los que participaron en el concurso!
La colaboración ganadora es la de
Anna E., Texas, EEUU

«Con el tiempo ocurrirán
muchos milagros.»



Foto: Conor H., Dublín, Irlanda

Y aquí tenemos otras leyendas notables:

Para que ningún adicto que desee recuperarse tenga que morir.

Neville B., India

• • • • •

¡Soy un ganador!

Susan Y., Washington, EEUU

• • • • •

¡Pronto le salvarás la vida a alguien a través del servicio de He!

Frank C., Nueva York, EEUU

• • • • •

Quédate hasta que suceda el milagro y vive el sueño limpio.

Rachel O., Puerto Rico

• • • • •

El que sigue viniendo, se queda.

Julie R., California, EEUU

• • • • •

El secreto está en la próxima reunión.

Rovílio T., Rio Grande do Sul, Brasil

Próximo concurso de leyendas

Aquí tienes la oportunidad de participar en la revista *The NA Way* de una manera completamente diferente. Escribe los diálogos de esta imagen, envíalos y entrarás por arte de magia en nuestro concurso de leyendas. Elegiremos el mejor (y quizá algunos otros) para publicarlo en el próximo número. ¡El premio será la satisfacción de ver tu nombre en *The NA Way*!

Mándanos por email tu participación con «Basic Caption Contest» en el campo de asunto y asegúrate de incluir tu nombre y de dónde eres en el cuerpo del mensaje: naway@na.org.





CENTRO DE SERVICIO

Las reuniones web de los Servicios Mundiales de NA son una manera fantástica de:

- conectar con otros miembros de NA que hacen servicio para compartir ideas y experiencias,
- contribuir al crecimiento de NA en el lugar donde vives y en distintas partes del mundo,
- preparar herramientas que ayuden a los órganos de servicio a atender mejor a nuestra confraternidad,
- participar para llevar el mensaje de NA a los adictos que procuran recuperarse.

Invitamos a todos los miembros a las reuniones web en curso organizadas por los Servicios Mundiales de NA. Algunas de las reuniones web han derivado en herramientas de servicio nuevas, como:

- ✓ Relaciones públicas: Phoneline Basics [guía básica de líneas telefónicas] [www.na.org/PR]
- ✓ Caja de herramientas de servicio local: Elementos básicos para toma de decisiones por consenso (TDPC) [www.na.org/toolbox]
- ✓ Convenciones y eventos: El comité del programa y el desarrollo del programa [www.na.org/conventions]

Y seguimos trabajando en otras herramientas y recursos. Por lo que te invitamos a participar y dar ideas. Visita www.na.org/webinar para más información y para participar. ¡Necesitamos tus ideas y aportes!



Temas de debate

Los temas de debate son aquellos que los miembros de las comunidades de NA del mundo discuten con el objeto de profundizar en ellos y contribuir a desarrollar la unidad en los grupos y organismos de servicio. Además, si mandas los resultados de las discusiones a la [Junta Mundial](http://www.na.org/junta) podemos ayudar a que se compartan recursos y servicios en toda la confraternidad. Te animamos a que hagas participar a los miembros de tus comunidades de NA local en talleres o conversaciones sobre los tres temas de debate 2018-2020.

- Llevar el mensaje de NA y hacer que NA resulte atractivo
- Atraer miembros al servicio
- Terapia de sustitución de drogas (TSD) y tratamiento asistido con medicación (TAM) en relación con NA

Encontrarás guías de taller, presentaciones en PowerPoint, notas y otros materiales que te ayudarán a organizar discusiones o talleres sobre los TD en www.na.org/idt. Envíanos por favor los resultados de tus talleres a worldboard@na.org.



Proyecto de libro un principio espiritual por día

También estamos recopilando aportes de los miembros sobre algunos principios espirituales. Piensa en la posibilidad de mandarnos tu experiencia con respecto a vivir de acuerdo con los principios espirituales. Visita www.na.org/spad para conocer los detalles, obtener materiales para talleres y enviar los aportes mediante un formulario en línea.



Folleto informativo sobre salud/enfermedad mental

¿Te interesa otro proyecto de literatura? Visita www.na.org/mhmi para informarte y contribuir con el proyecto de folleto informativo sobre salud/enfermedad mental.



Días especiales en NA

La Conferencia de Servicio Mundial 2018 aprobó mociones para celebrar «días especiales» similares al Día de la Unidad. Analiza y discute de qué manera tú y tu comunidad de NA quieren celebrar esos días.

Día de servicio: 1 de mayo de 2019

Semana de relaciones públicas: Primera semana de junio de 2019

Día del Padrinazgo: 1 de diciembre de 2019

Comparte por favor tus ideas sobre la forma de celebrarlos y cuéntanos las actividades que tiene tu comunidad de NA para el Día del Servicio y la Semana de RRPP: worldboard@na.org.



CALENDARIO

Los eventos de varios días o los que tiene lugar entre las fechas de publicación entre un número y otro se anuncian de acuerdo con el calendario que figura en línea. Para introducir eventos o ingresar en los detalles de los mismos, visita el calendario en línea en www.na.org/events. (Si no tienes acceso a Internet, envía la información del evento por fax al +1 818.700.0700, attn: NA Way, o por correo a *The NA Way*; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, USA.

Australia

Adelaide 29-31 Mar; South Australian Area Convention; Fullarton Park Community Centre, Fullarton; na.org.au

Canadá

British Columbia 3-5 May; South Vancouver Island Area Convention; Saanich Fairgrounds, Saanichton; svina.ca

República Checa

Prague 26-28 Apr; European Service Learning Days; Masaryk Dormitory, Prague; edmna.org

Noruega

Trysil Mountain 11-17 Mar; Ski and Recovery; Trysil Mountain; nanorge.org

España

Cádiz Cádiz 12-14 abr; Convención Regional Española; Hotel Valentín, Chiclana; narcoticosanonimos.es

Estados Unidos

Alabama 15-17 Feb; Out of the Darkness, Into the Light 22; DoubleTree, Decatur; alnwfl.org

Arizona 8-10 Mar; Mexico Arizona California Convention 10; Shilo Inn, Yuma; maccna.org

California 18-21 Apr; Northern California Regional Convention 41; Sacramento Convention Center, Sacramento; norcalna.org

Florida 21-24 Mar; Florida Regional Service Symposium; Sheraton Tampa East, Tampa; naflorida.org

Georgia 1-3 Mar; Recovery in Action 5-Newcomer's Event; Clarion Suites Conference Center, Savannah; info: 912.272.1008

2) 21-24 Mar; Georgia Regional Convention 38; Marriott City Center, Macon; grscna.com

Illinois 26-28 Apr; Rock River Convention 28; Garden Hotel & Conference Center, South Beloit; rockrivernaconvention.com

Indiana 19-21 Apr; Kentuckiana Regional Convention 33; Holiday Inn Evansville Airport, Evansville; atrana.org/krcnaxxxiii

Kansas 12-14 Apr; Mid-America Regional Convention 36; DoubleTree, Lawrence; www.marscna.net

Louisiana 19-21 Apr; Circle of Sisters Convention 22; Hyatt Regency, New Orleans; speaker tape deadline: 01 Feb; circleofsisters.org

Maryland 12-14 Apr; Chesapeake & Potomac Regional Convention 33; Roland E Powell Convention Center, Ocean City; cprcna.org

Massachusetts 19-21 Apr; South East Massachusetts Area Convention 7; Hotel 1620, Plymouth; speaker tape deadline: 19 Jan; nerna.org

Michigan 18-21 Apr; Detroit Areas Convention 27; Motor City Hotel & Convention Center, Detroit; michigan-na.org/dacna

Minnesota 5-7 Apr; Minnesota Regional Convention 26; DoubleTree, Bloomington; mnnac.org

Nebraska 22-24 Feb; Close Encounters of the Clean Kind; Hilton, Omaha; ceck.omaha-na.org

New Jersey 23 Feb-3 Mar; Recovery at Sea 5; Cape Liberty Cruise Terminal, Bayonne; Info: 347.259.0317

2) 1-3 Mar; Pearl of Recovery 29; Seaview Hotel, Galloway; pearlofrecovery.com/

New York 14-17 Feb; Metro Area Convention; Crowne Plaza, White Plains; nanewyork.org/

2) 15-17 Mar; Bronx Area Convention 11; Crowne Plaza, White Plains; newyorkna.org

3) 29-31 Mar; Brooklyn Area Convention 3; Hilton Huntington Long Island, Melville; bccna.org

North Carolina 22-24 Feb; Freedom by the Sea Convention 18; Courtyard by Marriott, Jacksonville; freedombytheseaconventionofna.com

Oklahoma 5-7 Apr; OK Regional Convention 33; Sheraton at the Reed, Midwest City; okna.org

Oregon 3-5 May; Pacific Cascade Regional Convention 24; Ashland Hills Suites & Convention Center, Ashland; pcrnaconvention.org

Pennsylvania 8-10 Feb; Mid-Atlantic Regional Learning Conference 35; Lancaster Host Resort, Lancaster; marscna.org

South Carolina 8-10 Mar; Stay, Pray, and Live Convention 2; Gateway Commerce Center, Richburg; crna.org

Texas 22-24 Feb; Tejas Bluebonnet Regional Convention; Omni Hotel, Corpus Christi; tbrcna.org

2) 18-21 Apr; Lone Star Regional Convention 34; DFW Lakes Hilton, Grapevine; lsrna.com

Utah 22-24 Mar; Northern Utah Area Convention; Comfort Suites, Ogden; northernutahna.org

Virginia 3-5 May; Rappahannock Area Convention 2; Hospitality House, Fredericksburg; rappahannockareaofna.com

Washington 7-10 Mar; Clean & Free; Ocean Shores Convention Center, Ocean Shores; wnirna.org

2) 26-28 Apr; Washington/N Idaho Regional Convention 34; Hilton Convention Center, Vancouver; wnirna.org

Wisconsin 8-10 Feb; Greater Milwaukee Unity Convention 22; Hyatt Regency, Milwaukee; namilwaukee.org

Productos nuevos de los SMNA

Calendario 2019

Encuentra inspiración y estímulos diarios de recuperación con fragmentos de *Sólo por hoy* [en inglés]. Páginas para arrancar de 4¼" x 5¼" (con caballete).

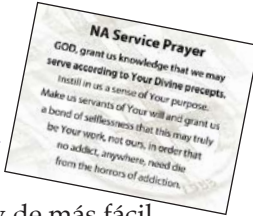
Art. N° 9500 Precio US \$12,45/10,85 €

Juego de pósters rediseñados con la nueva oración del servicio en NA [en inglés]

Rediseñados recientemente: más brillantes y de más fácil lectura, con el añadido de la nueva oración del servicio

Art. N° 9070 Precio US \$11,00/9,50 €

Art. N° 9078 Precio US \$1,55/1,45 €



Africáans

IP N° 2: Die Groep

Art. N° AF3102 Precio US \$0,33/0,28 €

Húngaro

IP N° 17: Kezelésben lévőeknek

Art. N° HU3117 Precio US \$0,33/0,28 €



Italiano

El padrino

La sponsorizzazione

Art. N° IT1130 Precio US \$8,75/8,15 €

Canarés

IP N° 9:

ಈ ಕಾಯ್ದರಮವನ್ನು ನಮ್ಮ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ರೀತಿ

Art. N° KN3109

Precio US \$0,25/0,22 €



Lituaniano

IP N° 13:

Priklausomas jaunimas priklausomam jaunimui

Art. N° LT3113

Precio US \$0,33/0,28 €



Polaco

Reuniones de trabajo del grupo

Mityngi organizacyjne

Art. N° 9070 Precio US \$0,25/0,22 €

Portugués

Solo por hoy

revisado de acuerdo a la sexta edición del Texto Básico

Só por hoje

Art. N° PO1112 Precio US \$9,55/8,40 €

Portugués (Brasil)

Guía de introducción a NA

revisado de acuerdo a la sexta edición del Texto Básico

Guia introdutório para Narcóticos Anônimos

Art. N° PB1200 Precio US \$2,15/1,85 €

Esloveno

IP N° 23: Ostajati čist zunaj

Art. N° SL3123 Precio US \$0,25/0,22 €



Sueco

NA y las personas en tratamiento asistido con medicación

NA och personer som står på läkemedelsassisterad behandling

Art. N° SW2306 Precio US \$0,32/0,29€

Reuniones de trabajo del grupo

Gruppens praktiska möte

Art. N° SW2202 Precio US \$\$0,25/0,22 €

Servidores de confianza del grupo...

Gruppens betrodda tjänare: roller och ansvar

Art. N° SW2203 Precio US \$\$0,25/0,22 €

Comportamiento problemático y violento
Störande och våldsamt beteende

Art. N° SW2204 Precio US \$\$0,25/0,22 €

Los grupos de NA y la medicación

NA-grupper och medicinering

Art. N° SW2205 Precio US \$0,33/0,28 €

Visayan

Llaveros

(de bienvenido a múltiples años)

Art. N° VS4100 – VS4108 Precio US \$0,56/0,50 €



¡De próxima aparición!

Africáans

Texto Básico (5ª edición)

Narkotika Anoniem

Art. N° AF1101 Precio US \$8,30/7,25 €

Árabe

Funciona: cómo y por qué

إنه ينجح

Art. N° AR1140 Precio US \$9,55/8,40 €

Danés

Funciona: cómo y por qué

Det virker: hvordan og hvorfor

Art. N° DK1149 Precio US \$9,55/8,40 €

Italiano

Vivir limpios: el viaje continúa

Vivere puliti: Il viaggio continua

Art. N° IT1150 Precio US \$10,35/8,15 €

